

# U-PROX SE mini

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc\_semini

**EN**
**UNIVERSAL MINIATURE READER**
U-PROX access control system
**Manufacturer:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declares, that the U-PROX SE mini complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and with the Directive 2011/65/EU (RoHS). The original Declaration of Conformity is available on the website www.u-prox.systems in the Certificates section.

## ES LECTURA EN MINIATURA VERSÁTIL

Sistema de control de acceso U-PROX
**Fabricante:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucraina

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que el U-PROX SE mini cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la Directiva 2011/65/UE (RoHS). La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web www.u-prox.systems en la sección de Certificados.

## FR LECTEUR MINIATURE POLYVALENTE

Système de contrôle d'accès U-PROX
**Fabricant:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION déclare que le U-PROX SE mini est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS). La Déclaration de Conformité originale est disponible sur le site web www.u-prox.systems dans la section Certificats.

## PT LEITURA VERSÁTIL EM MINIATURA

Sistema de controle de acesso U-PROX
**Fabricante:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrânia
A LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que o U-PROX SE mini está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS). A Declaração de Conformidade original está disponível no site www.u-prox.systems na seção Certificados.

## UA УНІВЕРСАЛЬНИЙ МІНІАТЮРНІЙ ЗЧИТУВАЧ

Система контролю доступу U-PROX
**Виробник:** ТОВ "Інтергейт Технікал Віжн ЛТД"
03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

ТОВ "Інтергейт Технікал Віжн ЛТД" заявляє, що U-PROX SE mini відповідає Директиві про радіообладнання 2014/53/UE та Директиві 2011/65/UE (RoHS). Оригінал Декларації відповідності доступний на веб-сайті www.u-prox.systems у розділі Сертифікати.

## PL UNIWERSALNY CZYTNIK ZBLIŻENIOWY MINIATUROWY

System kontroli dostępu U-PROX
**Producent:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoly Hrinchenka, 2/1

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION oświadcza, że U-PROX SE mini jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS). Originalna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.u-prox.systems w sekcji Certyfikaty.

## DE UNIVERSAL-MINIATURLESER LESER

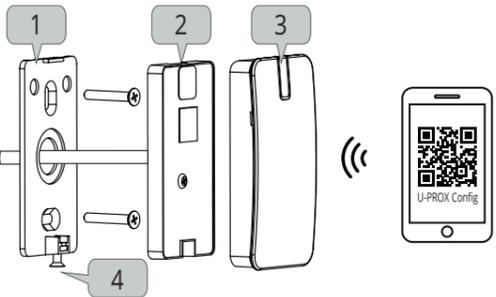
U-PROX Zugangskontrollsystem
**Hersteller:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
2/1 Mykola Hrinchenko Straße, Kiev, 03038, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION erklärt, dass der U-PROX SE mini mit der Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) übereinstimmt. Das Original der Konformitätserklärung ist auf der Website www.u-prox.systems im Bereich Zertifikate verfügbar.

## IT LETTORE UNIVERSALE IN MINIATURA

Sistema di controllo accessi U-PROX
**Produttore:** LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Via Mykoly Hrinchenka 2/1, 03038, Kiev, Ucraina

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION dichiara che l'U-PROX SE mini è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE e alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità originale è disponibile sul sito web www.u-prox.systems nella sezione Certificati.



FW	OSDP v2.2	Wiegand	Touch-Memory	RS-232	Mifare	ASK/FSK	Tags	Mobile ID	NFC	Payment cards
30.xx	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

U-PROX SE mini - the adjustable universal SmartLine reader for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile app.

**EN**
**Functional parts of the device (see picture)**
1. Mount plate; 2. Reader; 3. Top cover; 4. Fixing screw

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
<b>Radio interfaces</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM radio band - 2.400...2.4835 GHz</p>
<b>Reads (Supported formats depend on firmware)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes <p>UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Payment cards: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK y FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag</p></p>
<b>Read range</b>	NFC, Mifare and RFID 125 kHz - up to 5 cm, 2.4 GHz radio - adjustable 10 cm - 15 m
<b>Interfaces</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory and OSDP v.2.2
<b>Ambient</b>	IP65, -40°C to +60°C
<b>Power</b>	+9...+15 VDC, consumption < 80 mA
<b>Dimensions &amp; weight</b>	45 x 80 x 12.5 mm & 70 gramms
<b>Case material &amp; colour</b>	ABS+PC plastic & black, light gray
<b>Wiring and distance</b>	8 wire cable, TouchMemory - up to 30 m, Wiegand - up to 150 m, OSDP - up to 1000 m

COMPLETE SET
1. U-PROX SE mini; 2. Mounting kit; 3. Quick start guide
WARRANTY

Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

**EN**
**FCC**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference,
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### IC STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

**RF warning for Portable device:**

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

**ES**
**U-PROX SE mini** - es lector SmartLine versátil y ajustable para credenciales móviles y identificadores de proximidad junto con la aplicación U-PROX Mobile ID y U-PROX ID permiten que cualquier sistema de control de acceso utilice teléfonos inteligentes como acceder a las credenciales del sistema. El dispositivo está configurado con la aplicación U-PROX Config.

**Especificaciones funcionales (ver imagen)**

1. Placa de montaje; 2. Lector; 3. Tapa superior; 4. Tornillo de fijación

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
<b>Interfaces de radio</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM banda de radio - 2.400...2.4835 GHz</p>
<b>Lee IDs (Formatos admitidos depende del firmware)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes <p>UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Tarjeta de pago: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK y FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag</p></p>
<b>Rango de lectura</b>	NFC, Mifare y RFID 125 kHz - hasta 5 cm, 2.4 GHz ISM - ajustable 10 cm - 15 m
<b>Interfaz</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory y OSDP v2.2
<b>Ambiente</b>	IP65, -40°C a +60°C
<b>Fuente de alimentación</b>	+9...+15 VDC, consumo < 80 mA
<b>Dimensiones y peso</b>	45 x 80 x 12.5 mm & 70 gramos
<b>Material y color de la caja</b>	Plástico ABS+PC plastic, negro y gris claro
<b>Alambrado y distancia</b>	Cable de 8 hilos, TouchMemory - hasta 30 m, Wiegand - hasta 150 m, OSDP - hasta 1000 m

JUEGO COMPLETO
1. U-PROX SE mini; 2. Kit de montaje; 3. Guía de inicio rápido
GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra.Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

**FR**
**U-PROX SE mini** - est un lecteur polyvalent et configurable SmartLine pour les identifications mobile et les badges de proximité, avec l'utilisation de l'app U-PROX Mobile ID et U-PROX ID permettent à tout système de contrôle d'accès d'utiliser des smartphones pour accéder aux informations d'identification du système. L'appareil est est configuré avec l'application mobile U-PROX Config.

**Spécifications fonctionnelles (voir sur la photo)**

1. Plaque de montage; 2. Lecteur; 3. Couverture supérieure; 4. Vis de fixation

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
<b>Interfaces radio</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM bande radio - 2.400...2.4835 GHz</p>
<b>Lire l'ID (Formats pris en charge dépend du firmware)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes <p>UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Carte de paiement: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK e FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag</p></p>
<b>Portée de lecture</b>	NFC, Mifare et RFID 125 kHz - jusqu'à 5 cm, 2.4 GHz ISM - réglable 10 cm - 15 m
<b>Interface</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory et OSDP v2.2
<b>Environnement</b>	IP65, -40°C à +60°C
<b>Alimentation</b>	+9...+15 VDC, courant < 80 mA
<b>Dimensions et poids</b>	45 x 80 x 12.5 mm et 70 grammes
<b>Matériau et couleur du boîtier</b>	plastique ABS + PC, noir et gris clair
<b>Câblage et distance</b>	Câble à 8 brins, TouchMemory - jusqu'à 30m, Wiegand - jusqu'à 150m, OSDP - jusqu'à 1000m

PARTIE COMPLÈTE	
1. U-PROX SE mini; 2. Kit de montage; 3. Guide de démarrage rapide	
GARANTIE	
La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valabledeux ans après la date d'achat.En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.	
<b>U-PROX SE mini</b> - é un leitr SmartLine versátil e ajustável para credenciais móveis e etiquetas de proximidade junto com o U-PROX Mobile ID e o aplicativo U-PROX ID permitem que qualquer sistema de controle de acesso use smartphones como acesso às credenciais do sistema. O dispositivo é configurado com o aplicativo móvel U-PROX Config.	
<b>ESPECIFICAÇÕES FUNCIONAIS (ver imagem)</b> 1. Placa de montagem; 2. Leitor; 3. Tampa superior; 4. Parafuso de fixação	
AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
<b>Interfaces de rádio</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM banda de rádio - 2.400...2.4835 GHz</p>
<b>Leia IDs (Formatos suportados depende do firmware)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes <p>UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Cartão de pagamento: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK e FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag</p></p>
<b>Alcance de leitura</b>	NFC, Mifare e RFID 125 kHz - até 5 cm, 2.4 GHz ISM - até 10 cm - 15 m
<b>Interface</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory e OSDP v2.2
<b>Ambiente</b>	IP65, -40 °C a +60 °C
<b>Fonte de alimentação</b>	+9...+15 VDC, corrente < 80 mA
<b>Dimensões e peso</b>	45 x 80 x 12,5 mm e 70 gramas

**FR**
**FCC**
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles,
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

### IC STATEMENT

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

**Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:**

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

**Avertissements radio pour les appareils portables:**

L'équipement a été évalué et satisfait aux exigences générales d'exposition par radiofréquence. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

<b>Material e cor da caixa</b>	Plástico ABS+PC plastic, preto e cinza claro
<b>Fiação e distância</b>	Cable de 8 fios, Wiegand - até 150 m, TouchMemory - até 30 m, OSDP - até 1000 m

PARTIE COMPLÈTE	
1. U-PROX SE mini; 2. Kit de montage; 3. Guia de inicio rápido	
GARANTIE	
A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos a partir da data de compra. Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.	
<b>U-PROX SE mini</b> - Універсальний зчитувач серії SmartLine, з можливістю програмування, призначено для зчитування мобільних і безконтактних ідентифікаторів. Зчитувач разом з додатком U-PROX Mobile ID і мобільними ідентифікаторами U-PROX ID дозволить будь-якій системі контролю доступу використовувати смартфони як об'єкти дани. Пристрій налаштовується за допомогою мобільного додатка U-PROX Config.	
<b>Функціональні елементи пристрою (див. мал.)</b> 1. Монтажна пластина; 2. Зчитувач; 3. Верхня кришка; 4. Гвинт	
ХАРАКТЕРИСТИКИ	
<b>РАДІОІНТЕРФЕЙСИ</b>	RFID HF - 13.56 МГц (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 кГц, ISM діапазон - 2.400...2.4835 ГГц</p>
<b>Читання ідентифікаторів (Підтримувані формати залежать від мікропрограми)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 байт: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Платіжні картки: PayPass, PayWave RFID, 125 кГц: ASK та FSK; 2.4 ГГц мобільний ID, U-PROX Tag / Auto Tag</p>
<b>Дальність взаємодії</b>	NFC, карти Mifare та RFID 125 кГц - до 5 см, 2.4 ГГц ISM - регулюється: 10 см - 15 м
<b>Інтерфейси</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 бір, RS-232, TouchMemory та OSDP v2.2
<b>Кліматичне виконання</b>	IP65, -40°С ... +60°С
<b>Живлення</b>	+9...+15 В (DC), споживання < 80 мА
<b>Розміри та вага</b>	45 x 80 x 12,5 мм та 70 грамів
<b>Матеріал і колір корпусу</b>	пластик ABS + PC, чорний і світло сірий
<b>Підключення</b>	8-жильний кольоровий кабель, Wiegand - до 150 м, TouchMemory - до 30 м, OSDP - до 1000 м

КОМПЛЕКТАЦІЯ	
1. U-PROX SE mini; 2. Комплект для монтажу; 3. Короткий посібник	
ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ	
Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.	
<b>U-PROX SE mini</b> - programowalny uniwersalny czytnik serii SmartLine dla odczytu identyfikatorów mobilnych i bezdotykowych. W połączeniu z aplikacją U-PROX Mobile ID oraz identyfikatorami mobilnymi U-PROX BLE ID umożliwia stosowanie smartfonów jako identyfikatorów użytkowników w każdym systemie kontroli dostępu. Konfigurowanie urządzenia jest możliwe za pomocą aplikacji mobilnej U-PROX Config.	
<b>Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)</b> 1. Płyta montażowa; 2. Czytnik; 3. Pokrywa górna; 4. Śruba	
DANE TECHNICZNE	
<b>Interfejsy radiowe</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM pasmo radiowe - 2.400...2.4835 GHz</p>
<b>Odczyt identyfikatorów (Odczytywane przez czytnik formaty identyfikatorów zależą od wersji oprogramowania układowego)</b>	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 bajtów: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 <p>NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Karty płatności: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK i FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag</p>
<b>Zasięg odczytu</b>	NFC, karty Mifare i karty RFID 125 kHz - do 5 cm, 2.4 GHz ISM - regulowane od 10 cm do 15 m
<b>Interfejsy</b>	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bitów, RS-232, TouchMemory, OSDP v2.2
<b>Stopień ochrony</b>	IP65, -40°С ... +60°С
<b>Zasilanie</b>	+9...+15 V (DC), pobór prądu < 80 mA
<b>Wymiary i waga</b>	45 x 80 x 12.5 mm oraz 70 gram
<b>Obudowa oraz kolor</b>	tworzywo ABS+PC, czarny i jasnoszary
<b>Podłączenie</b>	8-żyłowy kabel kolorowy, OSDP - do 1000 m Wiegand - do 150 m, TouchMemory - do 30 m

ZESTAW
1. Czytnik U-PROX SE mini; 2. Zestaw montażowy; 3. Krótka instrukcja użytkownika.
OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems, może problem da się rozwiązać zdalnie.

TECHNISCHE DATEN	
<b>Radio-Schnittstellen</b>	RFID HF - 13.56 MHz (ISO/IEC14443 Type A) <p>RFID LF - 125 kHz, ISM banda de rádio - 2.400...2.4835 GHz</p>

**ES**
**FCC**
Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

### DECLARACIÓN IC

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada.

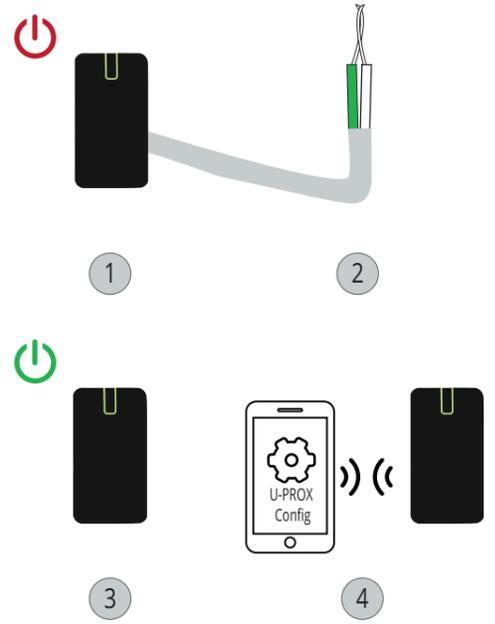
**El**

EN PROGRAMMING	ES PROGRAMACIÓN
FR PROGRAMMATION	PT PROGRAMAÇÃO
UA ПРОГРАМУВАННЯ	PL KONFIGUROWANIE
DE KONFIGURIEREN	IT CONFIGURAZIONE



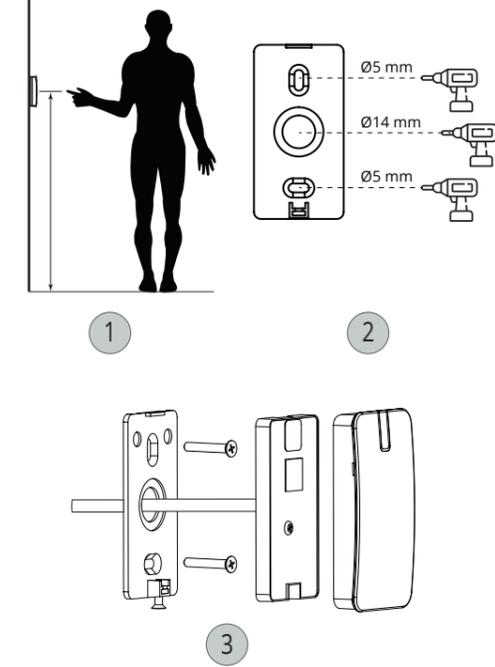
**EN** The reader is supplied without the engineering password  
**ES** El lector se suministra sin la contraseña de ingeniería.  
**FR** Le lecteur est expédié sans le mot de passe d'ingénierie  
**PT** O leitor é enviado sem a senha de engenharia  
**UA** Зчитувач поставляється без пароля інженера  
**PL** Hasło inżyniera nie jest zainstalowane w czytniku po produkcji  
**DE** Das Lesegerät wird ohne das technische Passwort geliefert  
**IT** Il lettore viene fornito senza la password ingegneristica

EN SET OR RESET ENGINEER PASSWORD	ES CONFIGURAR O RESTABLECER LA CONTRASEÑA DEL INGENIERO
FR DÉFINIR OU RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE INGÉNIEUR	PT DEFINIR OU REINICIAR A SENHA DO ENGENHEIRO
UA (ПЕРЕ) ВСТАНОВЛЕННЯ ПАРОЛЯ ІНЖЕНЕРА	PL USTAWIĆ LUB ZRESETOWAĆ HASŁO INŻYNIERA
DE (RE) SETZEN INGENIEUR-PASSWORT	IT IMPOSTARE O RESETTARE LA PASSWORD DEL TECNICO



**1** Connect the reader to the power source.  
**2** Connect the reader to the antenna.  
**3** Connect the reader to the power source.  
**4** Connect the reader to the antenna.

EN INSTALLATION	ES INSTALACIÓN	FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO	UA ІНСТАЛЯЦІЯ	PL INSTALACJA
DE INSTALLATION	IT INSTALLAZIONE	



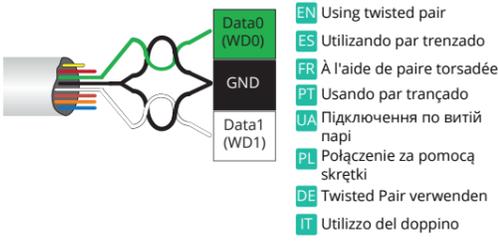
**1** Mount the reader on the wall.  
**2** Connect the reader to the antenna.  
**3** Connect the reader to the power source.

**EN** Range decreases on metal  
**ES** El rango disminuye en metal  
**FR** La portée diminue sur le métal  
**PT** El rango diminui en metal  
**UA** Дальність знижується на метали  
**PL** Odległość odczytu może być zmniejszona na powierzchni metalowej  
**DE** Reichweite verringert sich auf Metall  
**IT** La portata diminuisce con il metallo

**EN** Connect the yellow wire for synchronization  
**ES** Conecte el cable amarillo para la sincronización  
**FR** Connectez le fil jaune pour la synchronisation  
**PT** Conecte o fio amarelo para sincronização  
**UA** З'єднайте жовтий провід для синхронізації  
**PL** W celu synchronizacji podłącz żółty przewód  
**DE** Schließen Sie das gelbe Kabel für die Synchronisation  
**IT** Collegare il filo giallo per la sincronizzazione

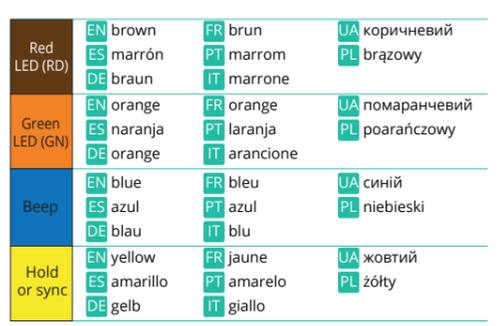
EN CONNECTION	ES CONEXIÓN	FR CONNEXION
PT CONEXÃO	UA ПІДКЛЮЧЕННЯ	PL POŁĄCZENIE
DE VERBINDUNG	IT CONNESSIONE	

<b>I</b> Wiegand			
+12V	EN red ES rojo DE rot	FR rouge PT vermelho IT rosso	UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro DE schwarz	FR noir PT preto IT nero	UA чорний PL czarny
Data0 (WD0)	EN green ES verde DE grün	FR vert PT verde IT verde	UA зелений PL zielony
Data1 (WD1)	EN white ES blanco DE weiß	FR blanc PT branco IT bianco	UA білий PL biały
Red LED (RD)	EN brown ES marrón DE braun	FR brun PT marrom IT marrone	UA коричневий PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange ES naranja DE orange	FR orange PT laranja IT arancione	UA помаранчевий PL pomarańczowy
Beep	EN blue ES azul DE blau	FR bleu PT azul IT blu	UA синій PL niebieski
Hold or sync	EN yellow ES amarillo DE gelb	FR jaune PT amarelo IT giallo	UA жовтий PL żółty



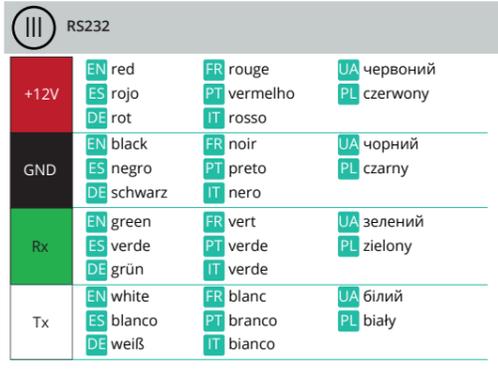
**EN** Using twisted pair  
**ES** Utilizando par trenzado  
**FR** À l'aide de paire torsadée  
**PT** Usando par trançado  
**UA** Підключення по витій парі  
**PL** Połączenie za pomocą skrętki  
**DE** Twisted Pair verwenden  
**IT** Utilizzo del doppino

<b>II</b> TouchMemory			
+12V	EN red ES rojo DE rot	FR rouge PT vermelho IT rosso	UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro DE schwarz	FR noir PT preto IT nero	UA чорний PL czarny
iButton	EN green ES verde DE grün	FR vert PT verde IT verde	UA зелений PL zielony
Red LED (RD)	EN brown ES marrón DE braun	FR brun PT marrom IT marrone	UA коричневий PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange ES naranja DE orange	FR orange PT laranja IT arancione	UA помаранчевий PL pomarańczowy
Beep	EN blue ES azul DE blau	FR bleu PT azul IT blu	UA синій PL niebieski
Hold or sync	EN yellow ES amarillo DE gelb	FR jaune PT amarelo IT giallo	UA жовтий PL żółty



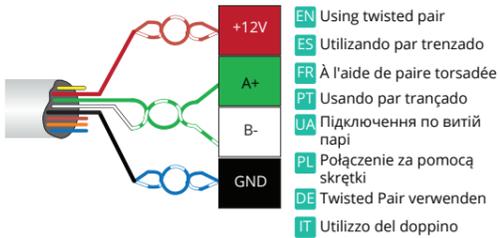
**EN** Using twisted pair  
**ES** Utilizando par trenzado  
**FR** À l'aide de paire torsadée  
**PT** Usando par trançado  
**UA** Підключення по витій парі  
**PL** Połączenie za pomocą skrętki  
**DE** Twisted Pair verwenden  
**IT** Utilizzo del doppino

<b>III</b> RS232			
+12V	EN red ES rojo DE rot	FR rouge PT vermelho IT rosso	UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro DE schwarz	FR noir PT preto IT nero	UA чорний PL czarny
Rx	EN green ES verde DE grün	FR vert PT verde IT verde	UA зелений PL zielony
Tx	EN white ES blanco DE weiß	FR blanc PT branco IT bianco	UA білий PL biały



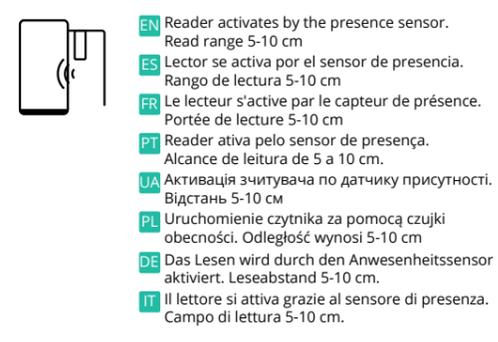
**EN** Using twisted pair  
**ES** Utilizando par trenzado  
**FR** À l'aide de paire torsadée  
**PT** Usando par trançado  
**UA** Підключення по витій парі  
**PL** Połączenie za pomocą skrętki  
**DE** Twisted Pair verwenden  
**IT** Utilizzo del doppino

<b>IV</b> OSDP			
+12V	EN red ES rojo DE rot	FR rouge PT vermelho IT rosso	UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro DE schwarz	FR noir PT preto IT nero	UA чорний PL czarny
A+	EN green ES verde DE grün	FR vert PT verde IT verde	UA зелений PL zielony
B-	EN white ES blanco DE weiß	FR blanc PT branco IT bianco	UA білий PL biały



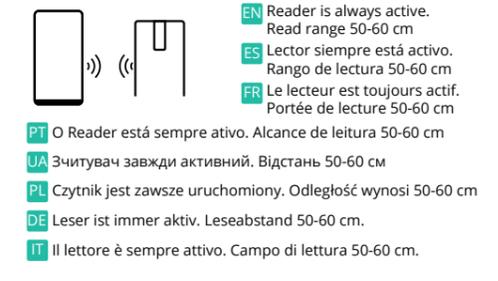
**EN** Using twisted pair  
**ES** Utilizando par trenzado  
**FR** À l'aide de paire torsadée  
**PT** Usando par trançado  
**UA** Підключення по витій парі  
**PL** Połączenie za pomocą skrętki  
**DE** Twisted Pair verwenden  
**IT** Utilizzo del doppino

EN "PROXIMITY-DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA DE PROXIMIDAD" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE DE PROXIMITÉ" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA DE PROXIMIDADE" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ДВЕРИ-PROXIMITY" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "DRZWI-PROXIMITY" DLA 2,4 GHz
DE "PROXIMITY-DOOR"-MODUS FÜR 2,4 GHZ	IT MODALITÀ "PORTA DI PROSSIMITÀ" PER 2,4 GHZ



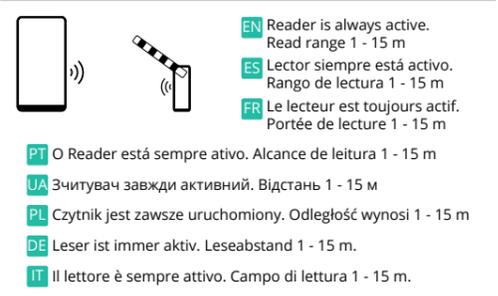
**EN** Reader activates by the presence sensor. Read range 5-10 cm  
**ES** Lector se activa por el sensor de presencia. Rango de lectura 5-10 cm  
**FR** Le lecteur s'active par le capteur de présence. Portée de lecture 5-10 cm  
**PT** Reader ativa pelo sensor de presença. Alcance de leitura de 5 a 10 cm.  
**UA** Активізація зчитувача по датчику присутності. Відстань 5-10 см  
**PL** Uruchomienie czytnika za pomocą czujki obecności. Odległość wynosi 5-10 cm  
**DE** Das Lesen wird durch den Anwesenheitssensor aktiviert. Leseabstand 5-10 cm.  
**IT** Il lettore si attiva grazie al sensore di presenza. Campo di lettura 5-10 cm.

EN "DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ДВЕРИ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "DRZWI" DLA 2,4 GHz
DE "DOOR"-MODUS FÜR 2,4 GHZ	IT MODALITÀ "PORTA" PER 2,4 GHZ



**EN** Reader is always active. Read range 50-60 cm  
**ES** Lector siempre está activo. Rango de lectura 50-60 cm  
**FR** Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 50-60 cm  
**PT** O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 50-60 cm  
**UA** Зчитувач завжди активний. Відстань 50-60 см  
**PL** Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 50-60 cm  
**DE** Leser ist immer aktiv. Leseabstand 50-60 cm.  
**IT** Il lettore è sempre attivo. Campo di lettura 50-60 cm.

EN "GATE/BARRIER" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "BARRERA/PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "BARRIÈRE/PORTAIL" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "BARREIRA/PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ШЛІТБАУМ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "BARIERA" DLA 2,4 GHz
DE MODUS „TOR/SCHRANKE“ FÜR 2,4 GHZ	IT MODALITÀ "GATE/BARRIERA" PER 2,4 GHZ



**EN** Reader is always active. Read range 1 - 15 m  
**ES** Lector siempre está activo. Rango de lectura 1 - 15 m  
**FR** Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 1 - 15 m  
**PT** O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 1 - 15 m  
**UA** Зчитувач завжди активний. Відстань 1 - 15 м  
**PL** Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 1 - 15 m  
**DE** Leser ist immer aktiv. Leseabstand 1 - 15 m.  
**IT** Il lettore è sempre attivo. Campo di lettura 1 - 15 m.

EN U-PROX MOBILE ID	ES U-PROX MOBILE ID
FR U-PROX MOBILE ID	PT U-PROX MOBILE ID
UA МОБІЛЬНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР U-PROX ID	PL IDENFIKATOR MOBILNY U-PROX ID
DE U-PROX MOBILE ID	IT U-PROX MOBILE ID



**1** Scan the QR code to download the U-PROX ID app.  
**2** Use the app to generate a Mobile ID Code.  
**3** Use the Mobile ID Code to access the system.



**EN** Using twisted pair  
**ES** Utilizando par trenzado  
**FR** À l'aide de paire torsadée  
**PT** Usando par trançado  
**UA** Підключення по витій парі  
**PL** Połączenie za pomocą skrętki  
**DE** Twisted Pair verwenden  
**IT** Utilizzo del doppino